



## OVERVIEW

**Donor:** Joanne Saville

**Accession Date:** 24 August 2012

**Collection Number:** 116

**Quantity:** 0.5 linear feet

**Summary:** Sixteen hymnals and songbooks in the German language, dating from 1898 to about the 1960s.

**Languages:** German & English

### Links:

- [“Orpha Bertsch enjoys everything about life in Heritage Centre...except the sauerkraut”](#) (*Village Voice*, Vol. 1, No. 1, 2013 – Ave Maria Village)
- [Obituary of Herbert Bertsch](#) (*Jamestown Sun* – 22 January 2009)
- [Obituary of Oliver Wahl](#) (*Bismarck Tribune* – 30 August 2011)

**Access Restrictions:** Open to the public, available upon request. Copyrights to items in this collection remain with original copyright holders or are in the public domain.

**Citation:** Orpha (Wahl) Bertsch Collection, 116, Germans from Russia Heritage Collection, NDSU Libraries, Fargo, ND.

## BIOGRAPHY

Orpha (Wahl) Bertsch was born to parents John and Emilie (Rothusz) Wahl. She lived and grew up in Ashley, North Dakota. Orpha later married Herbert Bertsch, who was born on May 8, 1922 and died on January 19, 2009.

## SCOPE AND CONTENT

The **Orpha (Wahl) Bertsch Collection** consists of sixteen hymnals and songbooks dating from 1898 to about the 1960s. All of the books are in the German language. Several of the books include inscriptions in English. The majority of the books are in range of fair to good condition. Names inscribed in the books include: Bertsch, Fischer, Wahl, and Neu. Also included in the collection is some loose material that was found in the books. This includes clippings and bookmarks.

## BOX AND FOLDER LIST

| Box/Folder | Contents |
|------------|----------|
|------------|----------|

|     |  |
|-----|--|
| 1/1 | Finding aid, detailed inventory, and initial inventory |
|-----|--|

|     |                 |
|-----|-----------------|
| 1/2 | Loose Materials |
|-----|-----------------|

|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | <b>BOOK SERIES</b> |
|---|--------------------|

1. Hartman, Hugo. 266 Volks-kommers und Vaterlandslieder fuer gesang und klavier, New York, NY: Edward B Marks Music Corporation, n.d. (between 1943 & 1963), pages 108. [2012.19.01]
2. Fassio, A. Germania Album, Deutsche volks-Lieder und Populaere Schlager. New York, NY: Edward B Marks Music Corporation, n.d. (ca 1935), pages 36. [2012.19.02]
3. Lutz, Fr[ederich]. Choralbuch zum Gebrauch fuer evangelisch lutherische Shriften in Kirche, Schule und Haus nach Layri Kern des deutschen Kirchengesangs, Chicago, IL: Wartburg Publishing House, n.d. [after 1902], pages 254. [2012.19.03]
4. Die Kleine Palme No. 3, Neueste Liedersammlung fuer Sonntagschulen und Jugendvereine sowie fuer Sonntag abend und andere gottesdienste, Chicago, IL: Meyer & Brother, [after 1904], pages 152 [some missing]. [2012.19.04]
5. Meyer, Geo. Die Palme No. 4 fuer Kirchen Choere, Saenger, u.s.w., Chicago: Meyer & Brother, n.d., pages 160. [2012.19.05]
6. Meyer, Geo. Die Palme No. 4 fuer Kirchen Choere, Saenger, u.s.w., Chicago: Meyer & Brother, n.d., pages 160. [2012.19.06]

7. Zimmerman, C.F., Silberklaenge, Cleveland, Ohio: Verlagshouse des Evangelischen Gemeinschaft, 1899, pages 232. [2012.19.07]
8. [Scheve, Edward B.] Frohe Lieder fuer Sonntages-Schulen, Cleveland, Ohio: German Baptist Publication Society, n.d. [1898], pages 232 plus index. [2012.19.08]
9. Broomhall, M. Er hat Gott vertraut. Marksteine in dem Leben Hudson Taylors und der Geschichte der China-Inland-Mission, Wuerttemberg, Germany: Liebenzell Mission, 2<sup>nd</sup> ed. [1921], pages 80. [2012.19.09]
10. Lorenz, [Edmund S.], [D B] Towner, [Ira B] Wilson. Evangeliums Klaenge : eine Sammlung leichter Evangeliums-Lieder fuer Maaenner-Stimmen, Altona, Manitoba: DW Friesen & Sons Ltd., n.d., 92 hymns. Reprinted with permission of Lorenz Publishing Co., Dayton, OH [1906]. [2012.19.10]
11. Nuss, M., Liederschatz, Cassel, (Germany): J.G. Oncken Nachfolgers, 1914, pages 207. [2012.19.11]
12. Bathel, W. Taschenliederbuch fuer christliche Saenger, 49.-51 Tausend, Kassel: T. G. Oncken, Nachfolgers 1925, pages 190. [2012.19.12]
13. Bathel, W. Taschenliederbuch I fuer christliche Saenger, 71.-73 Tausend, Kassel: T. G. Oncken, Nachfolgers 1933, pages 214. [2012.19.13]
14. Nuss, Pastor M., Liederschatz Eine Sammlung alter, kernhafter Lieder, Cassel, J.G Oncken Nachf., 1914, pages 207, plus correction page. [2012.19.14]
15. Unknown author. Unknown title,n.p., n.d., pages 229. Hymnal with 277 hymns. [2012.19.15]
16. Unknown. Blaetter und Blueten, Band 2, St. Louis, MO: Louis Lange Publishing Co., n.d., [after 1917, before 1940], pages 350. [2012.19.16]